

本年九月份外貿數量和價格數字發表

據政府統計處今日(星期一)發表的統計數字顯示，一九九〇年頭九個月的本港製成品出口數量較八九年同期下跌百分之三，而轉口貨品數量則上升百分之十一。結合二者，總出口貨品數量增加了百分之五，而進口貨品數量的增幅則為百分之六。

貿易數量增長是從貿易價值增長扣除價格變動的影響計算而得。

同期比較，本港製成品出口價格和轉口貨品價格分別上升百分之一和百分之三，進口貨品價格則上升百分之二。因此，貿易指數(總出口貨品價格指數與進口貨品價格指數的比率)上升百分之一。

價格以單位價值為基礎。並不計及貿易貨品的成分或品質的變動，但若干在說明內編有價格指數的選定貨品則除外。

今年九月與去年同期比較，本港製成品出口數量下跌百分之一，轉口貨品數量則上升百分之十三。結合二者，總出口貨品數量增加了百分之七，進口貨品數量亦上升百分之十二。

同期，本港製成品出口和轉口價格分別上升百分之一和百分之二，進口貨品價格則增加百分之三。

附表一載有今年九月與去年同期比較，按貨品類別分類，本港製成品出口的價值、單位價值和數量的變動情形。

今年九月與去年同期比較，大部分港製貨品類別的出口數量均告下降，包括鞋類(降百分之三十二)；家庭電器(降百分之二十二)；金屬製品(降百分之二十)；旅行物品、手袋及同類貨品(降百分之二十)；紡織製成品及有關製品(降百分之十九)；各類無線電設備(降百分之十五)；紡織紗及線(降百分之十五)；紡織纖維(降百分之八)；衣着(降百分之四)。另一方面，本港製成品出口數量上升者有電子零件(升百分之二十九)和鐘表(升百分之十五)。

今年九月與去年同期比較，大部分港製貨品類別的出口價格均告上升，包括鞋類(升百分之五)；金屬製品(升百分之五)；各類無線電設備(升百分之三)；以及家庭電器(升百分之三)。而紡織纖維、鐘表、衣着和紡織紗及線的出口價格均上升百分之二。不過港製貨品出口價格下降者則有電子零件(降百分之三)；金屬礦產和廢料(降百分之二)和紡織製成品及有關製品(降百分之一)。

表二載有今年九月與去年同期比較，按最後用途分類，進口貨品價值、單位價值和數量的變動情況。

今年九月與去年同期比較，進口食品的数量上升百分之十一。進口數量上升者為茶和咖啡；以及穀類和穀類製品（米、麥和麵粉除外）。進口數量下降者為糖、麥和麵粉。

同期比較，消費品的進口數量增加百分之十二，有相當增長者包括鞋類；收音機、電視機、留聲機、唱片、錄音機及擴音器以及表。進口數量下降者有雜類紡織製成品。

今年九月與去年同期比較，原料和半製成品的進口數量上升百分之十七。進口數量上升者主要為紙張和紙板；木類及水松製品；塑膠模製品原料；以及鐘表芯、外殼及零件。進口數量下降者為羊毛和合成品纖維以及動植物原料。

與去年同期比較，今年九月燃料的入口數量下降百分之二十六。

資本貨品方面，今年九月的進口數量比去年同期增加百分之七。進口數量增加者有科學、醫學、視光學、量度和控制器材和儀器；辦公室機器。另一方面，其他工業機械（紡織機器及電動機械除外）以及紡織機器的進口數量則減少。

按最後用途分類，與去年同期比較，今年九月大部分貨品的進口價格均告上升。其中包括燃料（升百分之三十二）；資本貨品（升百分之五）；消費品（升百分之四）；食品（升百分之三）。但原料和半製成品的進口價格則下跌百分之一。

表三載有今年九月與去年同期比較，按最後用途分類，轉口貨品的價值、單位價值和數量的變動情況。

今年九月與去年同期比較，食品、消費品、資本貨品及原料和半製成品的轉口數量分別增加百分之十八、百分之十五、百分之十四和百分之八。另一方面，燃料的轉口數量則下降百分之五十三。

按最後用途分類，今年九月與去年同期比較，大部分轉口貨品的轉口價格均告上升。其中包括燃料（升百分之十三）；消費品（升百分之三）；原料和半製成品（升百分之二）；食品（升百分之二）；資本貨品的轉口價格則幾乎無變動。

詳細資料載於一九九〇年九月號的「香港貿易指數」內，該份刊物將於本月十五日左右在政府刊物銷售處發售，每份三元。訂閱此報告書者，可向中環炮台里一號法國傳道會大樓政府新聞處刊物銷售組查詢（電話八四二八八〇二）。至於查詢有關貿易統計數字，可致電政府統計處（電話八二三 四九一八）。

表一：按貨品類別計港製貨品出口變動情況

貨品類別	一九九〇年九月與 一九八九年九月比較			一九九〇年一至九月與 一九八九年一至九月比較		
	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)
衣 著	-2	2	-4	*	2	-2
紡織纖維	-6	2	-8	2	3	-1
紡織紗及線	-13	2	-15	-8	3	-11
紡織製成品及 有關製品	-20	-1	-19	-11	1	-12
各類無線電設備	-13	3	-15	-35	1	-35
電子零件	-25	-3	29	18	1	16
鞋 類	-28	5	-32	-23	2	-25
金屬製品	-16	5	-20	-16	6	-20
金屬礦產及廢料	-1	-2	1	-16	-5	-12
鐘 表	17	2	15	6	-1	?
旅行物品、手袋 及同類貨品	-20	*	-20	-18	3	-21
家庭電器	-20	3	-22	-26	1	-27
全部貨品	*	1	-1	-1	1	-3

*表示數值少於百分之零點五。

表二：按最後用途分類的進口貨品變動情況

按最後用途分類	一九九〇年九月與 一九八九年九月比較			一九九〇年一至九月與 一九八九年一至九月比較		
	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)
食品	14	3	11	5	3	2
消費品	16	4	12	19	4	14
原料和半製成品	16	- 1	17	2	- 1	2
燃料	- 3	32	-26	- 1	10	-10
資本貨品	12	5	7	6	2	3
全部貨品	15	3	12	8	2	6

表三：按最後用途分類的轉口貨品變動情況

按最後用途分類	一九九〇年九月與 一九八九年九月比較			一九九〇年一至九月與 一九八九年一至九月比較		
	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)
食品	20	2	18	- 5	1	- 6
消費品	19	3	15	29	4	24
原料和半製成品	10	2	8	1	3	- 2
燃料	-47	13	-53	7	9	- 2
資本貨品	14	*	14	9	2	7
全部貨品	15	2	13	15	3	11

*表示數值少於百分之零點五

深水埗區節攝影比賽

為響應由明日(星期二)至明年一月十三日舉行的深水埗區節，深水埗居民聯誼會特與政務處合辦「區節攝影比賽」，歡迎區內人士參加。

參賽作品需能表現區節「關心社會好公民，齊來參與選賢能」的主題，以及區節的節目特式和姿采。

作品必須是射印照片，裁放及加上特別效果的照片均不會被接受。

參賽照片黑白或彩色均可，數量不限，但須於明年一月十五至三十一日期間交往青山道一四四號三樓深水埗居民聯誼會。

公開評選將於二月九日進行，得獎作品會在區節慶功宴及於三月舉行的展覽會中展出。獎品為名貴攝影機。

參賽表格及區節的資料現可向東京街三十七號深水埗政務處及屬下四間分處索取。

— 完 —

西區公園工程招標

建築署現招標承投興建西區填海區一個新公園的工程。

該公園佔地一萬二千八百平方米，內設一個小型足球場及兩個排球及籃球兩用場地。

工程並包括一座設有廁所及其他設施的建築物及草坪。

工程預期明年三月展開，十二月完成。

截標日期為十二月二十八日正午。

— 完 —

水務署擴建中國供水輸送系統

水務署已展開工程，擴建中國供水的接收及輸水系統，當第一階段工程於一九九五年完成時，每年可處理的供水量由目前的六億二千萬立方米增至十一億立方米。

水務署署長黃國禮今日（星期一）與賓尼工程顧問公司代表簽署合約，由該公司負責首階段第二組合約的設計及監督工程工作。

黃國禮表示：「這組合約的工程費用估計超過五億元，屬於一項價值二十八億元的中國供水計劃的一個重要環節，供水計劃將分階段進行，預期二〇〇一年完成。」

他續稱：「這組合約工程包括興建大埔頭『D』抽水站及西澳抽水站，以及增強現有大尾篤抽水站的設施。」

他說：「去年十二月二十一日，香港政府與廣東省人民政府簽署關於從東江取水供給香港的協議後，水務署已完成有關規劃大綱，定出應付一九九四年後增加供水所需進行的接收及輸水系統擴建工程。」

他說：「首階段第一組工程的顧問合約已於十月八日簽署，今日簽署的合約是中國供水計劃首階段的第二組合約，預期一九九五年完成。」

— 完 —

中英聯絡小組十七輪會議在港舉行

中英聯合聯絡小組第十七輪會議十二月十一日至十四日在香港舉行。

聯合聯絡小組成員每日上午九時三十分開始在高雲樓舉行會議。

明早（星期二）會議前，在會議室內會有五分鐘的拍攝時間，新聞界代表請於上午八時四十五分前在高雲樓大門入口處集合。

新聞界代表需接受例行保安檢查。

— 完 —

重罰搭建僭建物業主

建築物條例執行處人員對搭建僭建物的業主採取行動，上星期成功檢控與兩宗僭建物個案有關的業主，他們在中央裁判署被重罰一萬七千元。

裁判司在判案時指出，他希望重罰會阻嚇其他人士意圖搭建僭建物。

他補充謂，為了公眾安全及鑑於近日所發生的僭建物倒塌事件，他必須認真處理這兩宗事件。

有關僭建物位於灣仔賂克道一百七十五至一百九十一號京城大廈平台上。

建築物條例執行處政府屋宇測量師鄭偉達今日（星期一）在評論這兩宗成功檢控的個案時指出，他對於法庭認真處理這些個案感到很高興，並希望重罰會阻嚇其他人士搭建僭建物。

僭建物的業主負責清拆有關僭建物，否則，政府承建商會進行拆卸工程，而費用會由業主負擔。

今年以來，建築物條例執行處成功檢控四十五名搭建僭建物的人士，罰款總額為十萬零一千元。

此外，鄭偉達指出在土瓜灣進行的清拆危險懸空建築物的工程進展順利，預期在數日內完成。

當局一共拆去二十八個懸空式建築物。有關樓宇位於土瓜灣道六十八號A至七十號C，土瓜灣道七十二號至七十六號B及落山道七十二號至七十六號B。

中學輔導工作研討會

教育署助理署長楊梁恩美及香港輔導教師協會主席陳祖澤星期五（十二月十四日）主持本年度中學輔導工作研討會開展禮。

研討會由該協會主辦，一連兩天假高打老道中華基督教青年會國際賓館舉行，內容主要以講座形式進行。

大會並邀請資深的新加坡輔導及關懷中心主管楊東尼作專題主講。

凡參加該研討會的校長、輔導教師及升學和就業輔導教師皆獲發給出席證書。

布政司訪問兩廣

布政司霍德爵士今日（星期一）表示，與中國南部省份發展中的合作關係對香港十分重要。

霍德爵士啓程前往廣東和廣西省作為期五日的訪問前在機場對記者說：「本港與廣東省的經濟合作關係十分強大，而確實有很多題目是我們希望討論的，例如發展中的經濟、交通聯繫等等。」

霍德爵士表示，他在訪問廣西期間將看到各項有潛力的發展，同時，他亦會把船民問題提出來。

他說：「我們雙方對這問題都感到關注，因為很多進入香港的船民都是經廣西來的。而我們渴望知道問題究竟到了什麼程度、中國方面怎樣處理這些問題及中港雙方如何合作以改善情況。」

被問及他會否提及偷車問題，霍德爵士表示在廣東，有若干沿邊境一帶發生的問題都是雙方關注的，他希望亦能提出來討論。

問及他對中港政府之間的溝通渠道的問題的意見時，霍德爵士說：「我認為雙方正逐步展開溝通，我們的渠道一直都頗穩固，而雙方將會盡力使它更進一步。」

陪同布政司前往廣東和廣西訪問的有經濟司陳方安生及副政治顧問栢聖文，他們將於星期五（十二月十四日）返港。

深水埗區節明晚揭幕

一九九〇至九一年度深水埗區節將於明日（星期二）晚上八時假紅磡香港體育館舉行，屆將並舉行一個娛樂性豐富的綜合晚會招待區內居民。

綜合晚會免費憑票入座，預料將吸引超過八千名居民參加。

有關活動是深水埗區節統籌委員會與政務處合辦，該為時兩個半小時的晚會節目包括有著名樂隊和歌星 BEYOND、ECHO、草蜢、張學友、關淑怡、王靖雯、黃翊及新青年等演唱及演出一齣以選舉為主題的話劇。

此外，深水埗文藝協會兒童及青年合唱團亦會演唱名曲。

主持開幕禮的嘉賓包括政務司曹廣榮、港九政務署長藍鴻震、深水埗區議會主席戴東嶽、政務專員馮建光及區節統籌委員會主席周敏等。

議員立法局會議上提十二問題

立法局議員在星期三（十二月十二日）的會議上會提問十二項問題及考慮一項條例草案。

一九九〇年建築物（修訂）（第二號）條例草案會進行二讀，並進入委員會審議階段和三讀。

此外，葉文慶議員會就伊利沙伯女皇援助弱智人士基金會一九八九至九〇年度報告及帳目發言；而鄭漢鈞議員和鄭明訓議員亦會分別就香港公開進修學院第一份年報（一九八九年六月二十日至一九九〇年三月三十一日）和香港銀禧體育中心一九八九至九〇年度年報發言。

歡迎市民在公眾席旁聽立法局會議，預約可電八四四 〇八九九。

— 完 —

泰籍女子涉嫌運毒被捕

海關毒品調查局人員與美國聯邦禁毒處及國際刑警在一次聯合行動中，拘捕一名泰籍女子，以求將她引渡到美國接受一宗毒品串謀案的審訊。

經過四個月的調查後，該名四十六歲的泰籍女子於十二月八日（星期六）在香港一間酒店內被拘捕，她涉嫌在本年十一月由泰國將三點五公斤四號海洛英運往美國。

該批毒品如在美國出售，零售價為一百二十萬美元。

該名女子於今早（星期一）在中央裁判署提堂，其後還押監房看管至一九九一年二月四日。

— 完 —

科威特伊拉克凍結令
今日發出第二份附件

政府今日（星期一）就八月十三日所發出有關科威特及伊拉克在港資產凍結令的詳細執行指引發出第二份附件。

有關科威特的第二份附件是放寬對科威特居民及現時居住科威特及伊拉克以外的人士的個人帳戶及資產的限制。

政府發言人說：「若這類人士提供足夠證據，證明他們已離開科威特，並在今次事件完結前不打算回去，則在香港人士可每月向他們作出不超過相等於一萬美元的付款。」

他又說：「這些付款是生活開支以外，生活開支已於較早前獲准支付，但今次的寬限並不適用於商業團體。」

有關伊拉克的第二份附件亦同時准許伊拉克居民付款以前在科威特居住的人士，最高付款額同樣為每人每月相等於一萬美元的限制。

上述附件可以在金融科接待處索取，地址是海富中心第二期二十四樓。